BÁTASZÉK VÁROS
NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Szám: 1265/2015.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. január 13-án 18 órakor a Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatala (Bátaszék, Szabadság u. 4.) hivatali helyiségében megtartott ülésén.

Jelen vannak: Schäfer István elnök,
Kővágó Mátyás, Wittendorfer Ildikó képviselők (összesen 3 fő)

Távol maradt: ----------

Tanácskozási joggal megjelentek: Takácsné Gehring Mária mb. aljegyző
Riglerné Stang Erika, a Német Nemzetiségi Egyesület elnöke

Schäfer István elnök köszönti a megjelent nemzetiségi képviselőt, majd megállapítja, hogy 3 fő megválasztott képviselő jelen van, így az ülést határozatképesnek nyilvánítja, azt megnyitja.

Jegyzőkönyv hitelesítőnek **Kővágó Mátyás képviselőt javasolja**. A Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete Kővágó Mátyás képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek – *3 igen szavazattal* - ***megválasztotta.***

Az önkormányzat elnöke javaslatot tesz a meghívóban szereplő napirendi pontokra. A javaslatot – *egyhangúlag, 3 igen szavazattal* – a nemzetiségi önkormányzati képviselők **elfogadták**, így a napirendi pontok az alábbiak szerint alakultak:

N a p i r e n d e k :

1. **A Mikrotérségi Óvoda és Bölcsőde igazgatói álláshelyére beérkezett pályázat véleményezése**
   (1.előterjesztés)

2. **Bátaszék Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata**
   (3. előterjesztés)

3. **Német Nemzetiségi Egyesület támogatása**
   (2. előterjesztés)

4. **Tagdíj befizetése a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetségének kulturális alapjába**
   (szóbeli előterjesztés)

5. **Részvétel a Magyarországi Német Önkormányzatok 19. országos gáláján**
   (4. előterjesztés)

Kővágó Mátyás
jegyzőkönyv-hitelesítő

Schäfer István
elnök

6. **Pályázat benyújtása a megyei szövetséghez és az Emberi Erőforrások Minisztériumához**
   (5.sz. előterjesztés)

7. **2015. évi önkormányzati rendezvények tervezetének megvitatása**
   (6. sz. előterjesztés)

Napirendi pontok tárgyalása:

1. **A Mikrotérségi Óvoda és Bölcsőde igazgatói álláshelyére beérkezett pályázat véleményezése**
   (1. előterjesztés)

Takácsné Gehring Mária *mb. aljegyző* ismertette az előterjesztést. A pályázót nem hívtuk meg az ülésre elnök úrral egyeztetve, mivel tavaly augusztusban már megismerték.

Kérdések és hozzászólások az előterjesztéssel kapcsolatban nem voltak.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete – *egyhangúlag, 3 igen szavazattal* – az alábbi határozatot hozta:

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 1/2015. (I.13.) határozata

a Mikrotérségi Óvoda és Bölcsőde igazgatói álláshelyére beérkezett pályázat véleményezéséről

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a pedagógusok előmeneteli rendszeréről és a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény köznevelési intézményekben történő végrehajtásáról szóló 326/2013.(VIII.30.) Korm. rendelet 24. § (3) bekezdésében kapott jogkörében eljárva a Mikrotérségi Óvoda és Bölcsőde igazgatói álláshelyére beérkezett pályázatot megvitatta.

A pályázati felhívásra beérkezett Simon Csabáné (Várdomb, Hegyalja u. 34.) – egyetlen pályázó – pályázati anyagát a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a Mikrotérségi Óvoda és Bölcsőde Intézmény-fenntartó Társulási Tanácsnak elfogadásra javasolja, Simon Csabáné igazgatóként történő megbízását 2015. február 1-jétől 2020. július 31-éig támogatja.

Határidő: 2015. január 21.
Felelős: Schäfer István elnök
(a határozat megküldéséért)

Határozatról értesül: jegyző

Kővágó Mátyás
jegyzőkönyv-hitelesítő

Schäfer István
elnök

2. **Bátaszék Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata**
(3. előterjesztés)

Takácsné Gehring Mária *mb. aljegyző* ismertette az előterjesztést.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete kérdések és hozzászólások nélkül – *egyhangúlag, 3 igen szavazattal* – az alábbi határozatot hozta:

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 2/2015. (I.13.) határozata

Bátaszék Város Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete:

a.) *a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése* értelmében a Bátaszék Város Önkormányzattal kötött és a nemzetiségi önkormányzat pénzügyi-gazdálkodási feladatainak ellátására kötött, és a határozat mellékletét képező együttműködési megállapodást *2015. február 1-jei* hatállyal jóváhagyja.

b.) felhatalmazza az önkormányzat elnökét a megállapodás aláírására,

c.) a 16/2012.(V.21.), a 21/2013.(VIII.06.), az 1/2014.(I.13.), a 21/2014.(XI.28.) önk.-i határozatát *2015. január 31-ével* hatályon kívül helyezi.

Határidő: 2015. január 31.
Felelős: Skoda Ferenc jegyző
(a határozat megküldéséért) és
Schäfer István elnök
(a megállapodás és aláírásért)

Határozatról értesül: Bátaszék város polgármestere
irattár

3. **Német Nemzetiségi Egyesület támogatása**
(2. előterjesztés)

Schäfer István *elnök* ismertette az előterjesztést.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete kérdések és hozzászólások nélkül – *egyhangúlag, 3 igen szavazattal* – az alábbi határozatot hozta:

Kővágó Mátyás
jegyzőkönyv-hitelesítő

Schäfer István
elnök

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 3/2015. (I.13.) határozata

a Bátaszéki Német Nemzetiségi Egyesület 2015. évi I. félévi támogatásáról

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Bátaszéki Német Nemzetiségi Egyesület 2015. évi I. féléves működési költségeihez, az egyesületi programok lebonyolításához (városi farsangi ünnepségen való részvétel, svábbál, nemzetiségi est, hagyományőrzéssel kapcsolatos tavaszi klubfoglalkozás, pünkösdi rétesfesztivál, kirándulás) 300.000.- Ft, azaz Háromszázezer forint támogatást biztosít a 2015. évi költségvetésében megállapított működési célú pénzeszköz átadási keret terhére.

Felkéri a Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Irodáját, hogy a fenti összeget utalja el a Német Nemzetiségi Egyesület Bátaszék és Vidéke Takarékszövetkezetnél vezetett 70400012-10103489 számú bankszámlájára, közleményként „I. félévi támogatás" szerepeljen.

Felhatalmazza a nemzetiségi önkormányzat elnökét a támogatási szerződés aláírására.

Határidő: 2015. január 31.
Felelős: Schäfer István elnök (a határozat megküldéséért)

Határozatról értesül: Egyesület elnöke,
BKÖH Pénzügyi Iroda,
irattár

4. Tagdíj befizetése a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetségének kulturális alapjába
(szóbeli előterjesztés)

Schäfer István elnök: Önkormányzatunk évek óta tagja a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetségének, és a tagságát a jövőben is fenn kívánja tartani. Fontos szempont, hogy a szövetség kulturális alapjába befizetett éves tagdíj, ami 10.000.- Ft-ot jelent, pályázatok benyújtásának feltétele. Javasolom a tagdíj átutalását a megyei szervezetnek.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete – *egyhangúlag, 3 igen szavazattal* – az alábbi határozatot hozta:

Kővágó Mátyás
jegyzőkönyv-hitelesítő

Schäfer István
elnök

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 4/2015.(I.13.) NKÖ határozata

Tagdíj befizetése a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetségének kulturális alapjába

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetségének kulturális alapjába 10.000.- Ft tagdíjat fizet be.

Felkéri a Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Irodáját, hogy a fenti összeget utalja el a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetsége kulturális alap OTP Bank Rt. Szekszárdi Fiókjánál vezetett 11746005-20008725 számú bankszámlájára.

Határidő: 2015. január 31.

Felelős: Schäfer István elnök
(a határozat megküldéséért)

Határozatról értesül: pénzügyi iroda,
Tolna Megyei Német Nemzetiségi
Önkormányzatok Szövetsége, Szekszárd

5. **Részvétel a Magyarországi Német Önkormányzatok 19. országos gáláján**
(4. előterjesztés)

Wittendorfer Ildikó elnök-helyettes: A Bátaszéki Német Nemzetiségi Önkormányzatot és a bátaszéki németséget 4 fő képviselte az idei évben január 11-én, a Magyarországi Német Önkormányzatok Napja alkalmával megrendezett 19. Ünnepi Gálaműsoron.
Magyarország legjobb sváb ének-, zene- és tánccsoportjai adják tudásuk legjavát minden évben ezen a gálán. 2010-ben a Hexen-duó is öregbíthette Bátaszék hírnevét, és természetesen a sajátjukat is. Ezen gálaműsor keretein belül kerülnek átadásra minden évben az „Ehrennadel in Gold"(Aranytű-díj), valamint a Koch Valéria-díjak is. 2012-ben Miskei Réka vehette át ezt a megtisztelő elismerést, akit diplomamunkájáért tüntettek ki. Idén újra egy bátaszéki lány, Göbl Viktória kapta meg a díj egyikét
A Koch Valéria-díjat minden évben három olyan középiskolásnak ítélik oda, akik a német nemzetiségi életben aktívan részt vesznek, sokat tesznek a hagyományok megőrzéséért és ápolják a magyarországi németség kultúráját. Jelölteket a magyarországi német nemzetiségi iskolák állíthatnak, így Viktóriát a bajai MNÁMK ajánlotta. Az iskola ajánlásához megkérték a nemzetiségi önkormányzatunk és a Heimat Tánccsoport támogatását is.
Javasolnám, hogy az önkormányzatunk is részesítse elismerésben a fiatalt.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a javaslatnak megfelelően – *egyhangúlag, 3 igen szavazattal* – az alábbi határozatot hozta:

Kővágó Mátyás
jegyzőkönyv-hitelesítő

Schäfer István
elnök

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 5/2015.(I.13.) NKÖ határozata

a Magyarországi Német Önkormányzatok 19. országos gálán való részvételről

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elismerését és köszönetét fejezi ki Göbl Viktória bátaszéki lakosnak, a bajai Magyarországi Németek Általános Művelődési Központjának tanulójának, a bátaszéki Heimat Tánccsoport tagjának abból az alkalomból, hogy 2015. január 11-én a Budapest Kongresszusi Központban a Magyarországi Német Önkormányzatok Napja alkalmából megrendezett ünnepi gálán Koch Valéria-díjat vett át a német nemzetiségi életben való aktív részvétele, a németség kultúrájának ápolása, a hagyományok őrzése elismeréseként.

Határidő: 2015. február 20.
Felelős: Schäfer István elnök

Határozatról értesül: Göbl Viktória díjazott,
irattár

6. Pályázatok benyújtása a megyei szövetséghez és az Emberi Erőforrások Minisztériumához

(5. előterjesztés)

Schäfer István *elnök ismerteti az előterjesztést.*

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete kérdések és hozzászólások nélkül – *egyhangúlag, 3 igen szavazattal* – az alábbi határozatot hozta:

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 6/2015.(I.13.) NKÖ határozata

Emberi Erőforrások Minisztériuma által kiírt pályázat benyújtásához regisztrációs díj fizetése

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

a) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdése f) pontjában hatáskörében eljárva, pályázatot kíván benyújtani az Emberi Erőforrások Minisztériuma által kiírt „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2015. évi költségvetési támogatásra" elnevezésű pályázati felhívásra (kódszám: NEMZ-KUL-15).
b) felkéri a Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal pénzügyi irodáját, hogy a 3.000 Ft regisztrációs díjat az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő 10032000-01451461 számlaszámra legkésőbb 2015. január 29-éig utalja át.

Kővágó Mátyás
jegyzőkönyv-hitelesítő

Schäfer István
elnök

Határidő: 2014. január 29.
Felelős: Schäfer István elnök
(a pályázat benyújtásáért)

Határozatról értesül: BKÖH Pénzügyi iroda
irattár

7. **2015. évi önkormányzati rendezvények tervezetének megvitatása**
(6. előterjesztés)

Schäfer István *elnök:* ismertette az előterjesztést.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete kérdések és hozzászólások nélkül – *egyhangúlag, 3 igen szavazattal* – az alábbi határozatot hozta:

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 7/2015. (I.13.) határozata

2015. év rendezvényprogram jóváhagyásáról

BátaszékVáros Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete

a) a határozat mellékletét képező 2015. évi nemzetiségi önkormányzati rendezvényprogramját – a jegyzőkönyv melléklete szerinti tartalommal – jóváhagyja,
b) egyben felkéri az önkormányzat elnökét, hogy a rendezvény-program végrehajtásához szükséges anyagi forrást az önkormányzat 2015. évi költségvetés tervezetébe építse be.

Határidő: 2015. február 14.
Felelős: Schäfer István elnök
(a határozat megküldéséért)

Határozatról értesítve: BKÖH pénzügyi iroda,
irattár

Mivel több hozzászólás és észrevétel nem hangzott el, így Schäfer István elnök az ülést 19 órakor bezárta.

Kmf.

Kővágó Mátyás
jegyzőkönyv-hitelesítő

DEUTSCHE NATIONALITÄTENSELBSTVERWALTUNG BÁTASZÉK Német Nemzetiségi Önkormányzat

Schäfer István
elnök

BÁTASZÉK VÁROS
NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

JELENLÉTI ÍV

2015. január 13.

Schäfer István elnök .....

Wittendorfer Ildikó .....

Kővágó Mátyás .....

Meghívottak

Takácsné Gehring Mária
mb. aljegyző .....

Riglerné Stang Erika
Német Nemzetiségi Egyesület elnöke .....

Bátaszék Város
Német Nemzetiségi Önkormányzat

MEGHÍVÓ

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 90. §-a alapján a Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete soron következő ülését

2015. január 13-án (kedd) 18.00 órára

összehívom.

Az ülés helye: **Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal hivatali helyisége (Bátaszék, Szabadság u. 4.)**

Napirendi javaslat:

1. **A Mikrotérségi Óvoda és Bölcsőde igazgatói álláshelyére beérkezett pályázat véleményezése**
   (1.előterjesztés)

2. **Bátaszék Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata**
   (3. előterjesztés)

3. **Német Nemzetiségi Egyesület támogatása**
   (2. előterjesztés)

4. **Tagdíj befizetése a Tolna Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetségének kulturális alapjába**
   (szóbeli előterjesztés)

5. **Részvétel a Magyarországi Német Önkormányzatok 19. országos gáláján**
   (4. előterjesztés)

6. **Pályázat benyújtása a megyei szövetséghez**
   (5. előterjesztés)

7. **2015. évi önkormányzati rendezvények tervezetének megvitatása**
   (6. előterjesztés)

Bátaszék, 2015. január 8.

Schäfer István sk.
elnök